

Luft- und Raumfahrt
 Aluminiumlegierung AL-P2214-T6
 Freiform- und Gesenkschmiedestücke
 $a \leq 100 \text{ mm}$

DIN
EN 2382

Einsprüche bis 31. Okt 1998

ICS 49.025.20

Aerospace series – Aluminium alloy AL-P2214-T6 –
 Hand and die forgings – $a \leq 100 \text{ mm}$

Série aérospatiale – Alliage d'aluminium AL-P2214-T6 –
 Pièces forgées et pièces matricées – $a \leq 100 \text{ mm}$

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten an die Normenstelle Luftfahrt (NL) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V., Kamekestraße 8, 50672 Köln.

Nationales Vorwort

Die Europäische Vereinigung der Hersteller von Luft- und Raumfahrtgerät (AECMA) ist vom Europäischen Komitee für Normung (CEN) für zuständig erklärt worden, Europäische Normen (EN) für das Gebiet der Luft- und Raumfahrt auszuarbeiten. Durch die Vereinbarung vom 3. Oktober 1986 wurde AECMA Assoziierte Organisation (ASB) des CEN.

Der Norm-Inhalt der von dem Technischen Komitee AECMA/C 5 unter Mitwirkung deutscher Experten ausgearbeiteten AECMA-Vornorm prEN 2382, Ausgabe April 1998, wird hiermit der deutschen Öffentlichkeit als europäischer Norm-Entwurf zur Stellungnahme vorgestellt.

Die AECMA-Vornorm prEN 2382, Ausgabe (P1) April 1998 ist Ersatz für die AECMA-Norm prEN 2382, Ausgabe (1) Ausgabe 1977, deren Ausgabe (2) April 1998 mit dem Überdruck "Nicht für Neukonstruktionen, siehe prEN 2382, Ausgabe P1" versehen wurde.

Entsprechend Beschluß 57/9 des Technischen Ausschusses des Beirats der Normenstelle Luftfahrt sind die europäischen Luft- und Raumfahrt-Normungsergebnisse zweisprachig, in Deutsch und Englisch, in das Deutsche Normenwerk zu überführen. Aus diesem Grund wurde in diesem nationalen Norm-Entwurf der deutschen Übersetzung die Englische Fassung hinzugefügt.

Der Inhalt dieses Entwurfes stimmt in Teilbereichen sachlich mit dem Inhalt der Normen WL 3.1254 Teil 1 und WL 3.1254 Teil 2 überein.

Wird eine EN im CEN-Abstimmungsverfahren angenommen, sind alle CEN-Mitglieder zur Übernahme verpflichtet. Diese Übernahme in das Deutsche Normenwerk ist auch dann zwingend, wenn Deutschland mit Nein gestimmt hat.

Fortsetzung der nationalen Angaben siehe Seite 2 nach der deutschen Übersetzung und Englischen Fassung von prEN 2382.

Fortsetzung Seite 2
 und 6 Seiten prEN AECMA-Vornorm

Normenstelle Luftfahrt (NL) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

123 12.1

Herausgegeben von AECMA – THE EUROPEAN ASSOCIATION OF AEROSPACE INDUSTRIES
Gulledelle 94, B-1200 Bruxelles, Tel.: (+32) 27 75 81 10, Fax: (+32) 27 75 81 11

ICS

Deskriptoren:

DEUTSCHE ÜBERSETZUNG

Luft- und Raumfahrt
**Aluminiumlegierung AL-P2214-
T6**
Freiform- und Gesenkschmiedestücke
 $a \leq 100 \text{ mm}$

Aerospace series
Aluminium alloy AL-P2214-
T6
Hand and die forgings
 $a \leq 100 \text{ mm}$

Série aérospatiale
Alliage d'aluminium AL-P2214-
T6
Pièces forgées et pièces matricées
 $a \leq 100 \text{ mm}$

Dieser "pre-standard" der Luft- und Raumfahrt wurde unter der Verantwortung der AECMA (The European Association of Aerospace Industries) erstellt. Er wird für den Bedarf der AECMA-Mitglieder als sogenannter Gründruck veröffentlicht. Er wurde von den Experten der zuständigen AECMA-Kommission nach Stellungnahme der Mitgliedsländer technisch verabschiedet.

Nach Veröffentlichung dieses "pre-standard" darf der technische Inhalt nicht soweit geändert werden, daß die Austauschbarkeit materiell oder funktionell beeinflußt wird, es sei denn, die Norm wird neu benannt.

Nach Prüfung und Unterzeichnung durch die AECMA-Normenprüfstelle (NPS) und der formellen Zustimmung durch die Behörden der Mitgliedsländer wird dieser "pre-standard" als Europäischer Norm-Entwurf dem CEN (Europäisches Komitee für Normung) zur Endabstimmung vorgelegt.

Anmerkung: Weitere Kopien erhältlich von: B.N.A.E. - Technopolis 54 - 199, rue Jean-Jacques Rousseau - 92138 ISSY-LES-MOULINEAUX CEDEX

**Ausgabe zur
Veröffentlichung
genehmigt:**

1984-04-30

Stellungnahmen erbeten innerhalb von 6 Monaten nach
Veröffentlichungsbeschlußdatum an:

AECMA
Gulledelle 94
B-1200 Bruxelles

C 5-Vorsitzender

H. Evetts

PUBLISHED BY THE EUROPEAN ASSOCIATION OF AEROSPACE INDUSTRIES (AECMA)
Gulledelle 94 – B-1200 BRUXELLES – Tel. (+32) 2 775 8110 – Fax. (+32) 2 775 8111

ICS:

Descriptors:

ENGLISH VERSION

**Aerospace series
Aluminium alloy AL-P2214-
T6
Hand and die forgings
 $a \leq 100$ mm**

**Série aérospatiale
Alliage d'aluminium AL-P2214-
T6
Pièces forgées et pièces matricées
 $a \leq 100$ mm**

**Luft- und Raumfahrt
Aluminiumlegierung AL-P2214-
T6
Freiform- und Gesenkschmiedestücke
 $a \leq 100$ mm**

This "Aerospace Series" Prestandard has been drawn up under the responsibility of AECMA (The European Association of Aerospace Industries). It is published on green paper for the needs of AECMA-Members. It has been technically approved by the experts of the concerned Technical Committee following comment by the Member countries.

Subsequent to the publication of this Prestandard, the technical content shall not be changed to an extent that interchangeability is affected, physically or functionally, without re-identification of the standard.

After examination and signature of the AECMA Standard Checking Centre (NPS) and formal agreement of the Official Services of the Member countries it will be submitted as a draft European Standard to CEN (European Committee for Standardization) for formal vote.

Nota - Extra copies can be supplied by B.N.A.E. – Technopolis 54 - 199, rue Jean-Jacques Rousseau – 92138 ISSY-LES-MOULINEAUX CEDEX

Edition approved for publication

1998-04-30

Comments should be sent within six months
after the date of publication to

AECMA
Gulledelle 94
B-1200 BRUXELLES

C5 Chairman

Mr E. Verbeke
AVA Documents
Document Sharing Hub

Leerseite

Blank page